...ewest Japan Bizz "Boomu"- Cosmetics For Children

[illegible] ...creasing number of Japanese children [illegible] cosmetics to the delight of cosmetics [illegible] and despite the frowns of doctors [illegible].

[illegible] at the children's corners in department [illegible] Tokyo reveal a wide spectrum of children's [illegible] creams, lotions, shampoos and [illegible] containers shaped like Topo Gigio, [illegible] Oba Q, Thunderbird and other [illegible] popular TV programs.

[illegible] the Seibu Department Store in Ikebukuro [illegible] children's cosmetic items are [illegible] between 200 yen and 300 yen. [illegible] are 15 companies that produce children's cosmetics. Not all of them are cosmetic manufacturers, but some are [illegible] makers [illegible] and others are toy makers.

According to the cosmetic manufacturer that [illegible] the sale of children's cosmetics in the fall of 1961, sales in the first year exceeded what was [illegible] for the third year.

The market in children's cosmetics [illegible] confined to cities but [illegible] sold [illegible] in 1965 and [illegible] last year.

The company has added a [illegible] this year.

Dermatologists and cosmetic experts, however, have come out against the use of children's cosmetics. They are afraid children's natural soft skin might be sacrificed to the "shopping boom" created by adults.

Dr. [illegible] Fukai of the National Children's hospital in Setagaya Ward is one of them.

"Children have natural protection for their skins. They don't need cream or any other artificial gimmicks unless they have some disorder like congenital xeroderma (dry skin disease)."

According to the doctor, they are not merely unnecessary but sometimes harmful because they contain chemical compounds that could cause inflammation of the skin.

(Continued on Page 8)

Stella Ito's
[illegible]yaki Cookbook
$1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible]XXII—No. 14

WEDNESDAY, FEBRUARY 21, 1968

Toronto, Ont

Jessie L. Beattie's
STRENGTH for the
BRIDGE
$5.00

[illegible] Canadian Exclusive . . .

[U]nited Church Ministry [A]mongst JC's In B.C.

[This] week begins the first instalment of "The Ministry of [the United] Church of Canada Amongst Japanese Canadians in [British Co]lumbia" written by the Rev. Tadashi Mitsui, B.A., B.D., [minister of] ministry at Vancouver's Renfrew United Church. This [was] written by Rev. Mitsui for the degree of Master of [The]ology in Union College of B.C.

[R]ev. Mitsui, who was born in Japan 35 years ago, will [leave] with his wife and daughter for missionary work in Le[...] state in Africa. He has been a minister to the Japa[nese Canad]ians for over 11 years.

* * *

By THE REV. TADASHI MITSUI

CONTENTS

[INTRODUC]TION ....
[I] The Dawn of Christian Missionary Movement Amongst Japanese in British Columbia
[II] The Period of Trial, 1896 — 1917 1
[III] Toward Settlement, 1917 — 1926 34
[IV] The Days of Reverend K. Shimizu, Toward Self-supporting Church, 1926 — 1941 98
[V] The War: Anxiety and Belief, 1941 — 1949 143
.... 220
.... 325

INTRODUCTION

[illegible] as the writer, who was brought up as [illegible] where [illegible] being a Christian was a great [illegible] to hear such remarks [illegible] harmony between Christianity and [illegible] remarks were expressed [illegible] Vancouver, British Columbia [illegible] the United Church of Canada [illegible]

[illegible] Canadians [illegible] Canada was a Christian country [illegible] Canadians. Some people expressed [illegible] going to church [illegible] the last war the Canadian government [illegible] Many [illegible] are Christians [illegible] Canadian schools and are taught [illegible] parents and children think that [illegible]

[illegible]

[illegible] learned [illegible] that Professor Fukutake [illegible] Japanese immigrants [illegible] Christian [illegible] religions [illegible]

[illegible] M[...] where many Japanese [illegible] from Steveston, Professor Fuku[take illegible] were baptized and were once [illegible] and the United Church in St[eveston illegible] this meant that a real change [illegible] because of his so-called [illegible] former Christians were [illegible] reasons as their [illegible] Canada—first, because [illegible] they had never had before, the[y illegible] doing something worthwhile rather [than] something immoral; second, many became Christians to become assimilated and civilized. For instance, a surprising number of people began to attend church to learn English because the church was the only place where Japanese could meet Occidental [illegible] make good face for bosses. Although religious behavior became Christianized because of [illegible] Canada, their basic attitudes [illegible] Many so-called Christians [illegible] ancestor worship [illegible] In other words [illegible] Christianity was added [illegible] Canada [illegible] syncretism. Thus [illegible] was practicing Christianity [illegible] who had been practicing some form of [illegible] to have been attending Christian churches.

The [illegible] by Professor Fukutake [illegible] the University of British Columbia [illegible] study of Japanese Canadians in Steveston, Professor R. R. [illegible] revealed a common [illegible] of Japanese Canadians on Christianity [illegible]

[illegible]

(Continued on Page 8)

Only Canadian Aboard . . .

Japanese Canadian Safe As 21 Other Passengers Perish In Air Crash

TAIPEI Formosa—"I'm very, very lucky to have survived," said Canadian Yoshinori Fujino Saturday after he and at least 39 other persons scrambled to safety by jumping from a Boeing 727 jet that burst into flames after a crash-landing.

Twenty-one of the 63 persons aboard were reported killed. The fate of one person aboard was not known.

The jet, belonging to National Formosan Airline, was carrying 52 passengers and 11 crew from Hong Kong to Taipei.

Fujino, 35, a Canadian citizen of Japanese ancestry, said the jetliner was coming in for a landing at Taipei's Sungshan Pine Hill Airport "when suddenly there was a very strong impact and the plane quivered."

Fujino currently is living in Okinawa with his Japanese wife. He was the only Canadian listed aboard the plane.

Airport officials said the plane crashed into a house and broke in two, killing one Chinese inside the house and another outside. The plane had been attempting a foul-weather emergency landing.

"The lights flickered and went out," Fujino said. "Lots of people were screaming.

"I was sitting near the [illegible] section of the plane [illegible] where it broke in two. I was afraid the plane might explode, so I jumped for safety.

"It was a [illegible] drop and although I was dazed, I [illegible] and watched as the plane [burst into] flames."

Tokyo Population Hits 11,200,717 As Of Jan. 1968

TOKYO — 11,200,717 — that [illegible] the population of Tokyo Me[tropolis as] of January 1 [illegible] according to the figures [illegible] announced by the metropolitan statistics bureau.

The breakdown was 5,714,2[..] men and 5,486,4[..] women.

The new population figure represented an increase of 11,7[..] [over] December 1, 1967.

Decrease [illegible] from the central wards of Tokyo. The most conspicuous increase, 3,588, was recorded in Tachikawa City.

三井が投資して
日本乗用車の増産をはかる

カナダにおける日本製乗用車（トヨタとイスズ）の獨立デストリビューターとして一九六五年發足したカナデアン・モーター・インダストリーズ社は日本政府がこのほど三井会社による二百二十五万弗の投資を認可したことで、三井社の支配下におかれることになった。

シー・エム・アイの矢野政文社長は同社の一九六八年度セールスは六七年度の好成績をくり返し　○○%の發展を見込しており、ディラー數も參加を通じ三五%ふやすことになるとしている。部品サービスも晩市、トロント及びモントリオールに倉庫を増大して圓滑にする。

シー・エム・アイの新立工場（ポイント・エドワード）では目下イスズのペレットを組立てており、今年末までには年産一千台にまで能率があがるはずで、今年度中の生産はまず七百台。なおトヨタ・ラインは今春ステーション・ワゴンを出すことになっている。

マニトバ日系 合同教會役員

【ウイニペッグ】マニトバ日系人合同教会の本年度役員は次の通り。

◇執事＝△財政部長兼主任會計　坂田倫吉△補佐　下澤幸平　吉野サム　尾形ハンク　天達常春△牧師給　角増軍一△執事書記　森田廣吉◇長老＝△傳道部長　森国造△記録書記　中井徳壽△年會代表　西岡茂樹△週報係　澁谷松之助△宗教々育部長　小林愼太郎△訪問部長　穗坂長吉　川田武夫△組長　（イ）森国造　（ロ）川田武夫　（ハ）中井徳壽

ステブストン 佛教婦人會

【ステブストン】當地佛教婦人会の本年度役員は左通り決定した。

△顧問　[illegible]夫人△相談役　岡野コイト△室崎久榮　阿久根シズカ△武内房子　坂田千代子△幹事　西濱慶子△補佐　橋本静枝△會計　酒井登美子△補佐　稲田初代△監査役　小川ツルエ　上山ヨシエ　狩谷ソノ子　前田豊子△社交部　西井絹枝　鮫島メリー　阿田木和子　上田政子△演藝部　山本八重子　大坂菊枝　西利世子　尾浦美代子　高崎とし子　木村清子△參與　豊田みゆき　松尾静枝　江崎サツエ　川崎靜ナ　野村ユキエ　酒井スミ　木村喜代子　成岩咲枝　吉田美須枝　廣瀬淺子　山本和美　松尾君代　香澤サザレ

"春のお祭り"行事
ト市日系會館で二、三日午後

ト市日系文化会館の「春のお祭り」は来る三月二日と三日午後一時から六時まで開催される。お人形展示、今春の特別出展のほか茶の湯、生花、すみ絵、折紙及び切紙等の實演がある。

春のお祭りは二日午後一時、ドンミルス區選出の州經濟開發大臣スタンレー・ランダル氏が開会を宣言する。なお階下には食堂が用意され、おいしいテンプラ、チャーメン、漬物などがサーヴされる。入場料は大人七十五仙、子供二十五仙。日本裔の人は無料である。

寄付感謝

一九六七年十二月から六八年一月まで左記の方々から御寄付を頂き有難く感謝致します。

スチブストン　佛教婦人会　合掌

△三十弗　亡妻葬儀　小林源男
△二十五弗宛　亡夫葬儀　山本義男
亡夫葬儀　庭月野ウメ

人事消息

■結婚

▲ハミルトンの板倉巖氏夫妻息女君代アデレードさんとトロントの矢野政右氏夫妻息正治氏は十二月十六日カルビン教会で結婚式をあげた。新夫婦はト市内デキソン・アベニュー一〇九に新居を構えた。

■死亡

▲チャザムの辻秀雄氏（滋賀縣出身）は島地市立病院で十二日午前死去。十三日午後ステブストン葬儀社で運牧師司式により通夜を執行、十四日午後ハークストリート合同教会のピートリー牧師により告別式を擧げ、メープルリーフ墓地に埋葬した。

[illegible]六十年　石田眞吉
御禮　湯川ジョー
△二十弗宛　歸國記念　廣田ツル
亡夫香典返し　谷楠房枝
息結婚　阿久根シズカ
息女結婚　田中咲枝
亡夫十九日　庭月野ウメ
△十五弗宛　息女結婚　小川正春
亡夫忌明　奥山菱枝

[illegible]天　西[illegible]
全快祝　西濱慶子
息女結婚　松尾龜太郎
息結婚　山下辯夫
亡息香典返し
△十弗宛　訪日記念　西シズ子
同　錦濱シズ子
同　天達トシ
同　野村ツタエ
同　淺利ソメ

亡夫五十回忌　上出久吉
亡夫七回忌　[illegible]ウメ
亡夫納骨　庄司小糸
亡父十三回忌　酒井好子
亡母五十回忌　淺利ソメ
全快祝　濱浦茂
同　尾浦美代子
同　田中喬男
同　栗山菊代
同　堀春江

同　坂本愛子
同　庭月野勝
息全快祝　山下初子
出産祝　寺村二江
送別　湯川かつゑ
同　西井寅吉
亡父追悼法要　寺口ユリエ
亡夫七回忌　廣田菊江
息結婚　寺村明江

[illegible]　小林ヤス子
同　森下トリ
同　花　愛
同　田中スミ子
亡夫十七回忌　吉田ツルエ
亡夫十三回忌　花田タズ
特別　生田榮野
同　山下專夫
同　天達友人

Canada

カナダ市民となる

カナダ市民権は、社会進出のため、必要不可欠な第一歩と言えます。大部分の仕事はカナダ市民に、優先権が與えられますし、他の仕事に於ても、市民権は雇用上の必要條件となっています。

有資格者であれば、市民權取得は簡單です。市民權裁判所は、ハリファックス、モントリオール、オタワ、サドベリー、トロント、ハミルトン、セント・キャサリン、キチナー、ロンドン、ウインザー、ウイニペッグ、レジャイナ、サスカチューン、カルガリー、エドモントン、ヴァンクーバーの各地に所在し、便宜をはかります。早速最寄りの裁判所に相談して下さい。

或はオタワのカナダ市民權登録係りに直接文書で問合わせるのも可能です。

市民權裁判所は、市民權取得に便宜をはかっています。

Judy LaMarsh

内務大臣

花
HO. 6-2041
HO. 6-7932
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六ー六三八八
自宅　二九三ー四一八一

三百六十五日

山手樹一郎

（一六七）

送り狼

『そうか、馬場吉五郎って奴は、そんなに悪どい眞以をしてきた親爺だったのか』

お雪から昔の大和屋の話を一通り聞かされた仙太は、さすがに身慄めいたものを感じて、あれは早く悪の道から足を洗う氣になってよかったと今さらのように、そんな反省をさせられる。

『あたしはね、仙さん、やっぱり死んだおつゆさんが一番かわいそうな氣がする。一生分の罪をしょって、並川さんといっしょになったのだって、半分は江戸へ出てきたい氣持があったからなんだろうし、その江戸へ出てきてからだって、たのしい日なんか一日もなかったんじゃないかと思うわ』

お雪はおつゆの死水を取っているだけに、そのことが一番胸にこたえているようだ。

『恐しいなあ、一人の悪黨のために、何人かの人の生がめちゃくちゃになる。ことに、男ってやつは手前勝手なもんだからな。おれなんかも、これからは氣をつけることにしよう』

『どう氣をつけるんだえ』

『とにかく、男は働きのないのが一番いけねえんだ。

い人じゃなかったんだろうか、女房を養って行くだけの働きがなかった。だから女房子が苦勞した。そこへ行くと、おなじ苦勞はしても、つるやのお国さんのほうは、後でいっしょになった源吉旦那に働きがあったから、まだしもしあわせだった。働くってことが、男は一番大切なことなんだ』

『ふ、ふ、よくそこへ氣がついたねえ、仙の字』

『おかしなもんで、堅氣になろうと思った時から、世の中が眞つ直ぐに見えてきたんだな。花川戸の旦那のおかげかも知れねえ』

『忠さんも昨日そんなことを言っていたっけ。おれは花川戸の旦那のすることを見ているうちに、眞人間らしい性根ができかけてきたのに、いまその旦那にいきなり上方へ行かれちまうのは、本當に困るんだって』

話しながら歩いているうちに、道はいつか深川河岸へ出て、上の橋を渡っていた。夜明け前の河風が身にしみてきて、足もとを照らしている提灯の灯がわびしい。

『これもなにかの縁というやつなんだろうな。おなじ朝旦那といっしょに江戸を立つ。しかも、行くもおなじ上方なんだ。とても道連れなんていう柄じゃないが、おれは陰ながら旦那のお供をするつもりでいるんだ』

仙太の胸へなんとなく希望がふくらんできた。

『仙の字、あちらさんは夫婦連れなんだから、おまえにはあたしがいっしょについて行ってあげようか』

お雪がふっと冗談のように言い出す。

『上方までいっしょに行ってくれるのか』

『そうよ』

『からかっちゃいけねえや。おれはこれですぐ本氣になるほうなんだ』

仙太は呆れて苦笑いをする。

『健康美容』の本
榮食の効用
送料共一部二弗
ニューカナデアン

リターデックス
科學の進歩により、人類の最大問題の解決が見出されました。**リターデックス**はカナダ國内の薬店で求められます。價格は四弗。
RETARDEX

聖アンドリュー聖公會
電話五三五―五〇四六
二月二十五日午前十一時半
早禱式『大齋と信仰生活』説教 今井司祭
◇教会學校午前十一時半
◇新役員任命式

日系**セブンスデー・アドベンチスト**教会
Phone 223-3706
二月二十一日（水）午后七
ヨハネ默示録の研究
二月二十四日（土）
安息日禮拝
説教 柴田牧師

月刊雜誌 **人間医學**
送料とも一年四弗
◇日本語のリーダース・ダイジェスト（御申込み下さい。ビルを送ります）
購讀を取次ぎ
（ニューカナデアン梅月）

各地の旅行―
日本訪問
觀光のご相談は
古屋交通社
電話三六六―一〇七五
露木海殿
電話五三五―九九三二

二月廿五日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午后二時 日中禮拝
中川佐助補教士
918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church
トロント佛教會

花
O. 5-2041
O. 6-7932
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
Pape Ave.

求
六三一―七〇三（トロ
數名電話四

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五

晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 5-1956

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚披露等には特別の便宜をはかります。

內田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四―二七四七
●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

黑田光雄
住宅電話
二六一―一五八一

オエン 家屋賣買
ト市東エグリントン街
二六二五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
二月二十五日午前十一時半
説教『教会の徳』則末牧師
聖書コリント人への第一手紙一四、一―一九
Rev. M. Norisue
Phone 764-5632

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクスー―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歡迎致します。
カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Gracefield Avenue
Phone 247-9791

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
經營 西島俊雄
（カナダ屋根業協会々員）
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8874
PL. 9-6096, RU. 7-1100

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを
味の素株式會社

日系人歡迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 **竹園**
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話イーエム八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

藤野さん助かる
台北でジェット機が墜落全焼

【台北】"私はほんとうにラッキーだった。命びろいしました"と十六日夜、台北市南方の山腹に墜落したジェット旅客機の唯一のカナダ人乗客、藤野義則氏(三五)は他の生存者と共に胸をなでおろしている。

ボーイング七二七ジェット機CAT機、国府エアライン)は乗客六十三人をのせて香港を出発、台北空港に着陸のさい急に機体が激動したと同時に山腹に墜落、乗客中の三十九人はやっと機外にとび出して助かったが、その直後ジェット機は火災をおこして全焼した。

藤野さんは目下夫人と共に沖縄に在住しており、遭難について次のように語っている。

私たちの乗機は山腹の住家につきあたり、その家は真二つにされた。屋内の中国人が死亡、屋外でも一人が即死)機内のライトが明滅したと思うと真暗くなり、乗客は叫び声をあげてさわぎ出した。私は機内の中央部に着席していたが、そこがちょうど真二つに折れたのでそこからとび出した。約十呎の高さからとんだので、ちょっと目まいがしたが、元気をとりもどして遠くはなれ、乗機がパッと燃えあがるのを眺めていた。

日本映畫
カナダ資本で

【東京】世界各国で好評をうけている日本映画『上意討ち』などで知られる監督で、ねばりの演出家小林正樹氏がカナダ資本で映画を製[illegible]れはカナダ資本による映画『とんこう』井上靖原作の具体化で昨年暮ー日本を留守にしてカナダで話を続けていたもの。二月にはプロデュウサーのロク・デュメール氏が訪日して具体的検討に入り、来春からクランク・インするというが、製作費は七億から十億円といわれる。

アップルのサイズを
自由にする發育抑制薬アラー

【オタワ】装飾用花木に使用されている發育抑制化学薬品アラー(又はビー・ナイン)はアップル木に使用すると大きな利益がもたらされることが研究の結果わかり同業のアップル木に使用を当局は許すことになった。

オタワ農業省科学者は『アラー』をアップルの花盛りがすぎたのち使用すると、収穫前に落果することを防ぎ、結實もよく、色を保ちながらもちするなどの特点があることを実験した。『アラーはアップル栽培に非常なる利益をもたらす』とサンマーランド農事試験場のルーニー博士は語っている。

この薬品を使うとアップルのサイズが小さくなり、多く使うほどサイズが縮少するので、若木やスパートン及びマッケントッシュ種にはもってこいといっている。

七流儀の生花展 二十七日 二十八日
ト市廳内の図書室で初披露

ト市総領事館主催の『生花展』(市内七流儀のお師匠の作品)は来る二十七日と二十八日の両日(午前八時半から午後六時まで)市庁図書室内で一般に公開される。七流儀のお花が陳列されるのはこれがはじめてで、見應えあるものとなろう。

市庁図書室は正面入口から右側に行くと、ガラス張りとなっているところで、作品はこのガラス張りの外からみてまわれることになっている。各流儀から二〜の作品が出される。

一角鯨の切手 四月十日發行

カナダ北極海にすむ一角鯨(ナーウエル又はレー・ユニコン)を描いた五仙新切手が四月十日から発行される。一本の長い針を出したクジラの一種で長さ十六呎以下。針は七呎の長さまで伸び、直径三ないし四インチ。

日系市民協会の現在会員(会費納入者)は五百九十二人、七十才以上の名誉会員を加えると計六百五十人となっている。

(なお古賀四郎氏よりト市長より名誉市民証をうけた。安部と報じたのは誤り)

純白のツラウト

オ州のあるレーク上でこのほど穴釣りをしていた一人の釣人は六呎の深さの水中をのぞき込んでいると、一尾のツラウトが腹をみせて餌のところに往復していたのでちくいついたのを釣りあげた。つれたのは十インチの真白なツラウトで眼は真赤であったという。

江州音頭 一同踊る
滋賀湖東會

滋賀湖東會の先亡者追悼法要と親睦会は去る十一日午後ト市仏教会で行われたが、参会者は百五十人近くで盛大であった。親睦会に先立ち総会があり会務[illegible]ト中より二十名を数え…後日互選を行い会長をきめることになった。親睦会は馬場貞次郎氏が司会、ピンゴや福引等を楽しみ、江州音頭で一同輪をえがいて踊り、和気あいあい裡に散会した。

●前晩市駐在総領事であった今城登氏(宮内庁式部副長)は十五日付在メルボルン総領事に任命された。

●晩市仏教会の牛田開教使はこのほど空路訪日、仏教研究奨学会をうけて更に研究をつむことになった。奨学金は日本政府からのものである。

マニトバ市協 會員六五〇人

【ウイニペッグ】マニトバ

●トロント仏教婦人会例月の観母子講は二月二十五日(日)午後二時から開かれる。

母 勝見はる 儀去る二月八日午前十時十分心臓マヒにてイースト・ゼネラル病院で急死致しました。二月十日日系合同教会にて告別式を執行、二月十二日マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節は御多忙中にも拘らず遠路御会葬下され、尚多額の御香料、御供花、御丁重なる御弔辞御弔電を頂きまして故人生前の御厚誼と共に厚く御禮申し上げます。

子供一同
親族一同

清水太郎 儀去る二月三日午前三時ロイヤル・ビクトリア病院にて心臓病で死去致しましたことを生前御厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追って二月四日午後八時レイ葬儀社に於て岡田開教使司式の下に告別式を營みました節は御多忙中にも拘らず多数御参列下され、其の上過分の御香典、御供花、丁重なる御弔辞御弔電を賜り遺族親戚一同感謝致し居ります。遺骸は翌朝マウントローヤル墓地にて火葬に付しました。尚故人生前の御愛顧と共に重ねて厚く御禮申し上げます。

喪主 山岡静枝
兄 山岡清太郎
3067 Verdun Ave., Montreal 19, Que.
甥姪一同
親族一同
友人一同

貸 独身者に好適 室二つは家具のを使ってよい。レントは週十弗 東ゼラード街一九六〇(ウッドバイン角) 電話六九一―三五一七

オープンハウス 参観歓迎

△第一スクール(オーデ・ストリート公立校)へ二月二十四日(土)午前九時から正午まで
△第二スクール(デクソン公立校、ザ・ウエスウエイ一三二五、エトビコ)へ三月二日(土)午前九時から正午まで

参観後教師父兄と懇談を計画しています

トロント日本語學校

モントリオール及び東部地區 在留邦人 日系人の皆様へ

在モントリオール総領事 **浦部勝馬**

この度當地着任に當り皆様への御挨拶をかね歓談いたしたく、左記によりレセプションを催しますからお誘い合せの上お出かけ下さい。

○日時 二月二十六日(月)午後六時～八時
○場所 総領事公邸 365 Redfern Ave., Westmount, Que.

◇新着品

●日本冷凍品 シラスボシ、鯛清焼、加鈴、サンマ、鯖、鮎子。
●佃煮類 葉唐辛子、小アユ、江戸っ子、ホタテ、ゼンマイ、ニシン昆布、細切昆布。
●醤油 六オンス瓶、十二オンス瓶、三斤字輸入

◇御案内の方にはキャシ・エンド・ケャリーの特価品を用意して御待ちしております。

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM.6-[illegible]

春の觀光
新しい旅情の地を結んで
―露木海藏 同行案内―
▽三月二十四日晩市空港出發△
○シーピー航空超大ジェットスペース・マスター機使用
お問い合せは 古屋交通社
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1[illegible]
夜間 露木海藏

日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき てんぷら
おすし各種――配達致ます
460 DUNDAS STREET WEST.
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2104

Wednesday

一方移住者グループでは来たるべき総会にはかってこれを正式に決定することにしている。

…さんは西にと帰って行った。今一がかせんそくであやぶまれている子供を見舞って来たばかり。思ってい…梅子さんの顔が市電に座してふくれていること」と、…「腹のガンで、もうこれ…」を話してくれた。…何年もその…元気だった…ガンだと告げられてから…はせるのでした。…しシーッづれてすね」とい…そして私に昨今の心境…

一九六七年三月二十六日東部より野田氏来晩を期し会員集会協議の結果、ボンドを買印し費用を差引き残金をトロント会員に六割、當地方会員に四割の割に分配する事に決定。

銀行に預金された五百二十九弗八十三仙と『ボンド』のクーポン及び銀行利子合計一千七十弗十七仙をボンド売却の米金と共に両替…一千七十九弗三十六仙也

ーバンクーバーー
元紀伊海外協會員各位

保管署名者
原 新一
村上眞吾
内田穎三郎

ト市協と移住者

さらに両者の協力すすむ

トロント市協では一九六五年以来「日本からの新移住者が速やかなる期間に、完全なるカナダ市民となることを促進し、これに協力する」ことを基本目的とする「市民・移民委員会」を設けて、新移住者と提携し彼等の満足なる定着をはかり、やがて新移住者の増加と共に一九六六年からは彼等の代表をもこの委員会に加えて両者の協力をすすめてきた。

一九六七年からはこの協力は一段と具体化し、ト市協のピクニック等への、移住者側の積極的協力、ト市協と新移住者の会の共催による「新移住者のための手引」作製その他、両者の関係は一層緊密化してきたが、こんどは

移住者グループがト市協の一部門（例えば市協一世部のごとく）となって活動する

ことに関し相談と具体化の研究が進んでいる。

これに関してトロント市協は、移住者代表も出席した二月七日の評議員会において「移住者グループがトロント市協に入って来る事に賛同する」決議を行い、一方移住者グループでは來たるべき総会にはかってこれを正式に決定することにしている。

それと共に、常に人員不足が問題になっている市協の役員について全加・ト市協ともにいろいろと考慮しているが、これについても新移住者グループ側の協力を得る話が進んでいる。

×

以上の事情は二月十八日文化会館で開かれたト市協一世部の総会に梅月氏から報告され、一世部総会も、移住者グループがト市協に入って来ることに賛同すると決定した。梅月氏は新移住者側の大きな協力によりト市協でつくった「カナダ移住者の手引」と題するパンフレットも紹介した。これは日本にいる移住希望者および渡加出発前の人々へ具体的な手引を与えるもので

（一）出発事前の準備（二）一般的注意（三）エチケット（四）トロント市に到着の場合（五）住居（六）到着当初の必要な手続き（七）就職（八）収入（九）就職のきまるまでの期間（一〇）就職の職業別難易

の各項に分けて日英両語で書いてある。最初はトロントで印刷する予定だったが海外移住事業団のトロント駐在員川路国三氏の好意ある提議を容れて、「トロント市協が編集したものである」ことを明記し、右の海外移住事業団により日本で印刷することになり、既に日本へ原稿は送ってある。

×

ト市協一世部の総会は雨森副会長が司会、川尻会長が一世部活動の基本を述べた挨拶を行い、ト市協の井上律子副会長、全加市協の井手エドワード会長のスピーチがあった。井上氏は昨年のセンテニアル、再定住二十五周年記念等に対する一世側の協力を謝し、井手氏は日系人史の執筆が進んでいることにもふれて、執筆者に対する信義を示さねばならないことを述べた。亀岡幹事と神田会計の報告があり承認された。

梅子さんとの午後

ト市 森野房枝

二月に入って間もないのに割合あたたかい。『じゃ氣をつけてね、ご苦労さんでした』と私は東に、お家さんは西にと帰って行った。今日がヤマだそうであやぶまれている子供を見舞って來たばかり。思ってたよりは元氣にしていたのでまずは安心した。そして正月以來、一度も出向いていない友人の病院へと心ははせるのでした。ガンだと告げられてから何年もそのまゝで元氣だった梅子さんの顔[illegible]た私の頭に浮かんできた。

病院の九階に上ってみるとフィリッピン人らしい看護婦に案内されて梅子さんの病室に來た。

『あなた、案外元氣じゃないの。以前とあまりかわってなくってよ』

私はこれ以上いうことを遠慮した。かわっていないはずがない。何カ月も病床についているのだから。

目をそらすともなく窓を見た。西陽がきらきらとあたり反射する光がまぶしい。

梅子さんの手は赤黒く肌を通して見えるのを、不思議にながめた。

『カナダブタになっているんのと違いますか』

私はそっと手を差しのべた。梅子さんは静かにまだおとろえない手を、そっとあづけるように置いて『少しシーツづれてすね』という。そして私に昨今の心境を話してくれた。

『腹のガンで、もうこれま[illegible]腹のあたりをさすってみせる。麻薬も一時間とはもたない、もう少しキツイのを打ってもらいたいのだけど……。痛むときは死にたいと思ったりね……。元氣な時はもう一度、ヤング街とアベニュー・ロードあたりを歩いてみたいと思ったりね……。』

『神さまはいつまで私をここにおいて下さるのかしら』というのをさえぎるように私は梅子さんの目を見た。

『梅子さん 先の時が不安になったら、自分の肌をつねりなさい。痛いと感じたら夢でない。生きているのよ。病氣でも何でもいい。夫が、母が、長男の嫁が生きていてくれることは力強い。心のささえですもの』

死のことなど話すつもりは全くなかったのに、梅子さんは強い。まだ五十には遠い年の梅子さんには二十才に近い二人の娘さんと男の子が見舞いに來る。私は走る様にして病室を出た。

その晩、深い祈りののち『私のすべてはあなたにかかわり、あなたのすべても私にかかわる』のページをもう一度読み返した。

修道尼の如く

ト市 タエ

五十を一つ二つ三つ過ぎ女の生命の去る日も近いと知った時ふりかえりみた遠いあの日

あれから一度も狂ふことなく病むことなく聖く正しくあった私の尊い女の生命よ

ありがとう

私は勿体ない思いで修道尼の如く深く深くぬかづいている

元紀伊海外協會所有ボンド及び殘金整理報告

戦時中ローヤル銀行よりカストデアンを經てオタワ當局に『ボンド』が保管されている事を内田氏が發見一九四九年五月十七日狩谷悦治氏により交渉開始、一九五四年五月十七日狩谷氏入手せるに依り会員協議の上保管。

一九六四年一月二十二日会員協議の上、ボンド並にクーポンと其兩替金計五百八十三弗〇一仙より費用を差引いた殘金一百二十九弗八十三仙を一九六四年二月三日狩谷氏より受取り直ちに元紀伊海外協會の名儀にて銀行に預金（原新一、村上眞吾、内田類三郎三名署名）

一九六七年三月二十六日東部より野田氏來晩を期し会員集会協議の結果、ボンドを買却し費用を差引き殘金をトロント會員に六割、當地方會員に四割の割に分配する事に決定。

銀行に預金された九百二十九弗八十三仙と『ボンド』のクーポン[illegible]計二千百四十九弗五十三仙也より新聞廣告代及び費用見積り高四十九弗五十三仙を差引き殘高二千一百弗也内六割一千二百六十弗也を一九六七年五月トロント紀州縣人會へ野田保郎氏を通じて送金した。

殘高四割八百四十弗と其の後銀行利子金十五弗五十六仙並に新聞廣告及び諸費用代として殘した四十九弗五十三仙の合計九百〇五弗〇九仙は州内在住の元紀伊海外協会々員名位の了解を得て最終會合を一九六八年度『バンクーバー』和歌山縣人會總會の席上にて和歌山縣人会基本金として渡すことに致りました。

一九六八年二月十三日

元バンクーバー紀伊海外協會公金保管署名者

原新一

村上眞吾

内田類三郎

コンパス春のおたのしみ

訪日観光團ご紹介

コンパス旅行社ではお客様の御便宜を計って次の観光團を計画しました。入国や税関の複雑な手續き、荷物の取扱い、おみやげの相談までお客様の立場になってお世話致します。

日本での『おたのしみ東海道旅行』は全てコンパスにおまかせ下さい。必ずや〃安心して楽しい旅行〃と御満足していただけるよう計画して居ります。

解散は皆様の御便宜を考えて大阪にいたしました。

▽出發日 第一團 三月三日（日）バンクーバー午後二時出發、第二團 五月十二日（日） 同 同

▽費用 航空賃八百四十七弗（往復飛行賃 東海道費用を含む）

ご歸國 御歸国は九十日以内に自由な日をお選び下さい。又ハワイへも追加料金なくしてお寄りになることが出來ます。

▽観光 東京―日光（自由選擇）―鎌倉―箱根―名古屋―伊勢―鳥羽―京都―奈良―大阪解散。

◎詳細はコンパス旅行社へお問合せ下さい。パンフレットをすぐにお送りいたします。

コンパス旅行社

晩市メーン街五一五 電話六八二―二二四一

晩市ハウ街一二七一 電話六八一―五四〇六

ゴードン門田 ジョー瀬川 ヒロ稲嶺 門田運子

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲晩市の小柳タキ夫人 故良人の記念

▲ハミルトンの板倉繁氏夫妻 長女の結婚記念

▲トロントの藤本春三氏

▲モントリオールの[illegible]市太郎氏夫妻 [illegible]ド氏一周忌記念

▲加月クラブ文化部

ニューカナデアンーを新移住家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM [illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料 半年四弗(...)
一年七弗(...)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

採決二票で敗れ 政府危機に直面

＝野黨、總辭職を強く要求＝

【オタワ】なんらの警告もなく、オタワ政府は十九日夜の議会で政府提出案が採決の結果敗れ、突如政治的危機に突入するという事態がおこった。ジエメイカで名誉博士號を授與のため闘地に滯在中のピアソン首相は、政府の進退を決定するため急據首都に戻った。

オタワ議會で十九日夜政府が提出した增稅案第二讀會で、出席閣僚の手薄らと代理議長の不手際な議事進行がたたり、野黨側が一致して採決を迫った結果、政府案は八四票對八二票で敗れ、この機を逸せず、スタンフィールド保守黨主は『ピアソン内閣の總辭職』を強く要求した。

一方、新民主黨のダグラス黨主も、も政府が信任案を持ち出した場合、これに反對投票するといっており、ここ二、三日間にわけるオタワ政府の運命はきわめて微妙である。重大政局の收拾のためマーチン外相も選擧遊說先からとび戻り、この予期しない敗北に懸命に對處しているが、野黨各派の總辭職要求の聲が強く、成行きが重大視されている。

進退に困惑

オタワ政府の提出法案が投票で敗れたため、政府はその進退に困惑しているが、慣例にしたがうとこの場合、自動的に議会解散、總選擧となるわけであるが、政府側は前例を引張り出して政權を維持していこうとするのか、いさぎよく總辭職するのか、目下判斷は許されない。

第二波の總攻擊

ベトコンがロケットを猛發射

【サイゴン】舊正月を期して一齊に行われたベトコンの第一波總攻擊で南ベトナム住民が呼應して反亂をひるがえすものとの期待がはずれたので、ベトナムは急週末、第二波總攻擊をサイゴン市をふくむ四十七都市に行い、ソ連製ロケットや砲彈を猛發射して軍事施設を破壞した。

軍事觀測者によると今回の攻擊は第一次とくらべて軍力が欠乏し、パンチに欠けているとみているが、それでも南ベトナムの軍用空港にロケットを命中させて米軍人六名が即死し、百九十人が負傷という損害を出させた。ベトコンは人海作戰をかえて、ロケットその他の武器を使用して南ベトナムの軍事施設に損害を與えるという作戰に出てきたと米軍當局は發表している。

國會空轉つづく

〝倉石發言〟で與、野黨が對立

【東京時事通信】倉石發言をめぐって十一日目の空白を迎えた國会は、十七日、前日に引き續いて自民、社会、民社、公明四黨の代表者会議を開き、收拾策を協議した。

席上、自民黨の福田幹事長は自民、社會、公明の四黨首会談を提唱したが、與野党の主張は平行線をたどり、進展がみられず、收拾工作は來週に持ち越された。

福田自民黨幹事長は十六日、野黨國對委員長と國会打開策について會談した。席上、野黨側は『問題の発端である倉石農相を解任することが先決であり、三派は一致している』と從來からの態度を重ねて表明、これに對して福田幹事長は『予算、せっ告對策など国会空白は許せない状態だ。国会審議再開が先決』と反論 双方の見解は對立し、双方の考えをジカにぶつけ合うだけで終わった。

ソ連宣言

カニ漁に影響

【東京時事通信】外務省はソ連最高會議が十六日〝大陸ダナ宣言〟を公布したことについて北洋のカニ漁に重大な影響があるとみており、公電がはいりしだい對策を檢討する意向である。

外務省は、ソ連の大陸ダナ宣言によって日本の西カムチャツカ海域を中心とするカニ漁が重大な影響を受けるものとみている。

いまのところ両者としては三月一日からモスクワで開かれる日ソ漁業交渉の席上でカニの漁獲について話し合い、もしソ連がカニを大陸ダナ定着性生物資源と主張するならば、あくまでも反對する方針である。

和平に應じる

【国連】ウタント国連事務総長に對し北ベトナムパリ駐在外交團は和平交渉について『米機の北爆停止より二、三週間後には交渉に應じる用意がある』と傳えた。ウタント事務総長は米大統領にこれを報告するはずである。

北オ州原野に二千人 ウラン・ラッシュ現出

【オ州エリオット・レーク】オ州政府が當地北方八マイルにある十万エーカーの原野でウラン探鑛を十九日正午から許可したことにより、カナダ探鑛史上にみられないほど約二千人のプロスペクターがどっと同地區に參集、一攫千金の夢を追っている。

エリオット・レーク地區には世界で最も多くのウラ[illegible]ろであるが、すでに大手鑛[illegible]に採掘されている。最近ウランの需要が世界的に多くなったため、この十万エーカーの探鑛クレームを許可したもので、ヘリコプター、スノーモビル、民間機などを動員して原野に〝ウラン・ラッシュ〟が現出している。

記錄破り大雪降り

日本太平洋岸に

【東京時事通信】十五日朝から十六日朝にかけて九州、四國、近畿、關東の太平洋岸に台風なみの強い低氣壓が通り抜け、各地に大雪が降り續いた。

この雪低氣壓は十六日午前九時には銚子の東方に去り、東京でも同十時すぎにはすっかり青空になった。

この大雪は九州で三十七年ぶり、東京では十七年ぶ[illegible]倒かいなどで多數の死傷者が出たほか、陸、海、空の交通はマヒし、混亂は十六日午後まで續いた。この雪で山梨縣の船津で六〇センチ積もったのをはじめ東京八王子で四四センチ(約一フイト半)、都心地でも二三センチ、福岡で一二センチ、福島で一九センチと太平洋側としては記錄的な大雪となった。

ツルドーが出馬

青年智識層に多數の支持者

【オタワ】大學教授で著述家であったピア・エリオット・ツルドー法相は先週末正式に自由黨々主候補に名乘をあげた。ツルドー法相はケベック州智識層のみならず、自由黨の青年層から強力な支持をうけており、オタワで四月六日行われる黨主選出大會でツルドー氏の得票が同大会の成行きを支配することになろうとみられている。

ツルドー法相は出馬の意思を持っていたが、ケ州はじめオ州その他の大会代表者からどれだけの支持をうける可能があるかを打診してきた結果、いよいよ決意をかためて候補者になったもので、記者會見で『かなり自信のある支持力を見通したので私も候補者の一人として出ることを決意した』と語っている。

邦人はまず無事

【東京時事通信】前外務省情文局長談(十七日、記者会見)現在南ベトナムの[illegible]まだ二、三百人の要員が常[illegible]である。これは交通、通信が十分に確保がとれないことによるもので、全員が確實に安全とはいえないが、現在大使館ではほぼ全員安全と推定していいのではないか、との見解である。

羽田空港米軍機

わがもの顔

【東京】ベトナム戦の激化やエブロ事件のあおりで羽田空港に發着する米軍チャーター機が急にふえ、時には管制塔へ離着計畫書も出さずにベトナムなどから飛んでくる米軍機も目立って來た。機内の制服の米軍人は、搭乘口で外をながめたり、背のびをしたり。戰場の緊迫感がひしひしとせまってくる。先日には無屆告の米海軍機まで現われたが、これでは狹いといわれる空港もきゅうくつになるばかり。稅關や檢疫も手が出せず、占領時代と同じではないか、という批判が航空關係者の間に廣まっている。

各人種語に譯した 〝オーカナダ〟獎勵

正式國歌詩

【オタワ】カナダの國歌〝オー・カナダ〟に關する議會委員會は九ヵ月間の審議ののち、現在のオー・カナダの英文歌詩に同じ字句がくり返されているところを變更したのみで、それを正式の歌として使用するよう議會に上提することになった。

フランス語系人も英語系人も一つの歌詩で國歌をうたうこととなるが、フランス語系人は母語にホンヤクしたものを歌ってもよいということになっており、同曲は現在のままである。

同委員會は『カナダ國内の各人種グループの協和と友情を促進するため、適當な場合には、彼等(各人種)はその母國語に譯したオー・カナダを歌うことを奬勵する』と發表している。

失業保險金 三百万弗を橫領

【オタワ】失業保險金をゴマかしてポケットに入れた金額は昨年中に三百万弗にのぼるだろうと失業保險委員會が先週末發表した。同委員會の監査官はゴマかして入手した保險金のうち百十一万四千弗は取り戻したが、殘金の二百万弗は取られ損となっているという。

Mmmmm! It's Chakin Sushi!

By Wpg. Outlook

CHAKIN SUSHI

hirashi Sushi Rice Wrapped with Thin Egg) 4 servings
s
. starch
3 tbsps. Dashi (broth)
. sugar
moto
ed mushrooms, soak in water until tender.
boiled bamboo shoots
ch dried Kampyo (gourd shavings)
p Dashi (broth)
2 tbsps. sugar
ps. shoyu
ps. sake
omoto
ets Nori (seaweed)
s boiled rice with vinegar.

Mix beaten eggs with A and cook in frying pan at low heat make 8 sheets of fried eggs.

. Chop mushrooms and bamboo shoots in "mijin giri" (tiny). Rub dried gourds with salt and wash thoroughly in water. mushrooms, bamboo shoots and dried gourd with B until hard- liquid is left.

Blend vinegared boiled rice with mushrooms, bamboo shoots ori and make 8 rice balls. Wrap them with sheets of fried

Cut gourd strings into 10 inch lengths and bind each egg ed ball of vinegared rice and tie attractively at the top.

* * *

Vinegared Rice

ash rice thoroughly 3 hours before cooking and put it on basket to dry. Boil it in a little less than 3 cups of water cups of rice). Let stand for a while then take rice out of ix boiled rice with vinegar mixture (including 3 tbsps. , 2 tbsps. sugar, ½tsp. salt and Ajinomoto) and cool with

(Shufunotomo recipe)

Dates And Doings

Guidance Man G. Higuchi Speaks Thurs. At TBC

TORONTO.—Remember this Thursday at 8:00 p.m. to hear Mr. Gus Higuchi speak about the Ontario School System and the Guidance Department. Also the showing of "A Place To Stand". Bring your friends and join us at the Toronto Buddhist Church.

—T.B.C.

* * *

Toronto Japanese Language Schools Open Houses

TORONTO.— The Toronto Japanese Language Schools No. 1 (Orde Stree) and No. 3 (315 the Westway Etobicoke) will be holding Open House on: (No. 1 School) — Feb. 24, 1968, 9 a.m. —12:00; (No. 3 School) — March 2, 1968, 9 a.m. — 12:00.

Everybody is cordially invited to attend. —T.J.L.S.

* * *

Vic. Order Nurses Aid Togetherness In Couples

TORONTO.—Regular visits by a Victorian Order nurse have made it possible for many elderly couples to remain together in their homes, even when one of them is chronically ill. The V.O.N. offers this service in Metropolitan Toronto. Just telephone 921-3184. A United Appeal service. —V.O.

* * *

United Church Groups Visiting Toronto Buddhists

TORONTO.—Since the beginning of February, the Toronto Buddhist Church has been a host to CGIT groups from the United Church. At least 2 or 3 groups have been attending the Morning Service each Sunday.

Also returning almost annually are clubs in some collegiates who are studying camparative religion

Our young people's group, the Taruna, had an interesting exchange visit with the B'nai Br'th organization of the Bathurst-Sheppard area on February 9th and 11th

Visiting the church during school hours are classes from public schools from the junior to senior division. The ministers take turns in giving a short talk about the fundamentals of the Buddha Dharma, then brace for an avalanche of questions from the enthusiastic students.

These visits are helping to break down the barriers of prejudice and misunderstanding. Those who had the opportunity to visit and speak to the ministers and lay leaders have had an enlightening experience of dialogue. —T.B.C.

* * *

Van.'s JCCA Centennial Project Officially Ends

VANCOUVER.—The 1967 Centennial Project of the B.C. JCCA has officially closed after one of the most successful campaigns conducted by the JCCA. The goal was to raise $7,500.00 by soliciting 250 families to pledge $30.00 each over a period of five years.

Some 267 families have made the pledge for a total amount of $8,030.00 (including $20.00 donations) part of which has already been forwarded to the Aquarium. One of the most gratifying and amazing aspects of the campaign was that an extremely high percentage of 92% has already been paid even though donors were given an installment plan.

The JCCA extends its sincere appreciation to those who contributed in making our Centennial Project so successful and certainly worthwhile. All names are listed.

A small snag in the campaign arose due to the enormous amount of paper work and the campaign committee wishes to apologize to those who have yet to receive their one year passes to the Aquarium. Steps are being taken to get these mailed as soon as possible and will be valid for one year from the time they are received. — Van. JCCA

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDEY, FEBRUARY 25, 1968, 11:30 A.M.

Nisei Rev. G. Imai — Issei Rev. M. Norisue

Church School

A warm welcome to visitors and friends

TORONTO BUDDHIST CHURCH

SUNDAY, FEBRUARY 25, 1968
LAYMEN'S SUNDAY
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 408
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
rivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1 p.m.
Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
enty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
inton W. Toronto — RU. 1-9123

Lichee Garden 中華料理
(Dining Lounge)
Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-2461
(4 Lines To Serve You)
TERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
EDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Buy & Sell — Your Home
Through
TOSH IWAI
PRESIDENT
MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184 — Res. 757-7578

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT

The Rev. Mitsui . . .

in terms of the church's relations with the state and a culture, end of the church's mission. The former is described as tension of two opposing attitudes of the church toward the state which are found in Paul's letter to the Rumans, Chapter 13, verses 1 to 8, and in the Revelation to John, Chapter 13, verses 1 to 10. The first one advocates a sacred character of the earthly authority and the church's obligation to it, while the latter advocates a satanic character of the authority and the church's final victory over it. The church of Christ in a state exists in the tension of these two opposing factors.

The mission of the church is in tension: It exists in tension of God's direct action in history on the one hand, and the witnesses of the chosen people under the guidance of the Holy Spirit on the other. One is infallible and the other is not. God manifests His Kingdom through and despite the fallible witnesses of His people.

It is the writer's intention to reveal the way in which the United Church of Canada and one of its predecessors, the Methodist Church of Canada, 1 related themselves to society and culture in one branch of their work, namely, the work amongst Japanese Church of Canada, related themselves to society and culture in history through the mission of the earthly church despite its fallibility.

THE PERIOD OF TIME

This survey of the writer begins in 1892 when the first known missionary began to proclaim the Gospel among the Japanese in British Columbia. It ends in 1949 when the government of Canada lifted all the restrictive measures imposed upon the Japanese on account of the war between Canada and Japan. In the same year the Japanese Canadians, for the first time in the history of Canada, legally became equal with other people of various racial origins. Until then the Japanese and Chinese were treated as immigrants of different status from other immigrants and their children had had less privileges than other Canadian born citizens. Also in the same year, 1949, the Japanese Canadians became free to move to other parts of Canada, no longer living in the segregated ghettos in British Columbia. The Japanese United Church also spread across Canada and thus the Japanese churches entered into a completely new era.

MATERIALS

Fortunately, a few attempts had been made previously to compile an historical data on the history of the Japanese United Church. Rev. Yoshimitsu Akagawa was the first Japanese minister who attempted to write the history. After his retirement from the active ministry, he began to collect information on early days of the Japanese churches in British Columbia and put them down as a memorial in a loose-leaf note-book. Unfortunately he passed away much too early in his attempt. Besides, although descriptions of various incidents are correct, the dates are sometimes found to be in discrepancy with other data found in church records and minutes of various church courts. This memoir is in Mr. Yamaga's possession.

The memoir of Rev. Akagawa was found at the time of his funeral by one of his faithful disciples, Mr. Yasutaro Yamaga of Beamsville, Ontario, and it inspired him a great deal. At the Conference of Japanese Workers sponsored by the Board of Home Mission and held in Toronto in 1958, Mr. Yamaga proposed to compile a History of Japanese Congregations in the United Church. By his initiative and actual effort the first complete sketch of the Japanese work in the United Church up to 1960 was published in the Japanese language. It is a collection of memoirs of surviving workers who had been associated with Japanese work. Blanks were filled by Rev. K. Shimizu of Toronto and Mr. Yamaga from their personal memories and from Rev. Akagawa's memoir. This history is much too sketchy to give any historical perspective but it gives a complete plot of the history of the Japanese work and the complete timetable, and especially since all present Japanese workers contributed to this attempt it gives the writer valuable material on the history of Japanese work after 1949. Mr. Yamaga kindly offered the writer all the manuscripts to study and these gave him very frequently candid and yet not published pictures of many incidents.

Libraries of the University of British Columbia and of Union College of British Columbia could offer much historical material, some of which is literally buried because of language. The U.B.C. Library stores a complete collection since 1910 of a pre-war Japanese language newspaper, actually untouched by anybody. It also has all the newspapers of Vancouver and almost all the government documents relevant to the study of Japanese Canadians. It has an unpublished thesis on the **Japanese in British Columbia** written by Mr. Rigenta Sumida in 1935 for his partial requirement for a Master of Arts degree in Economics. It is the first comprehensive study of the condition of the Japanese in Canada. The value of the aforementioned material is self-evident.

Union College of British Columbia stores in its Archives of British Columbia Conference the most valuable material. There are many records of the various Japanese churches in British Columbia. Mainly because of the historical interests and perspectives of two distinguished Japanese ministers, Rev. Y. Akagawa and Rev. K. Shimizu, the records of these churches where these two men [illegible] worked are particularly well kept, namely, the Japanese United Churches of Vancouver, New Westminster and Fraser Valley. They give us an almost complete picture of the activities of these churches during the period from 1918 until 1942. Not only the church records but also annual reports and church bulletins, clippings from newspapers and mailing lists are all very well kept. Unfortunately, the period prior to these [illegible] men are very sketchy. The oldest record kept in the Archives is the record of the Vancouver Mission dated 1896 and the membership roll of the same period. There [illegible] People's Society of New Westminster Mission of [illegible] period. There [illegible] areas such as Cumberland, Ocean Falls, [illegible] is especially [illegible] that the Steveston [illegible]. The writer was told that at the time of the outbreak of the Second World War [illegible] men had burned all the valuable papers for fear that they might be [illegible] and used for the purpose of putting men in custody.

Other material could fill the blank [illegible] of these records. The Minutes of the [illegible] of General Conferences of the Methodist Church [illegible] Canada, Missionary Bulletin of the Methodist Church [illegible] Reports of the Methodist Church are all [illegible] College Library. Also, the United Church Year Books, Record of Proceedings of the United Church General Councils and the M[illegible]

(Cont. From Page 1)

utes of the British Columbia Conference are of the same value and are available.

But above all, the most valuable and important materials are held by Mrs. K. Shimizu, the widow of the late Rev. Dr. K. Shimizu. They are a complete collection of Rev. Shimizu's dairies from 1912 to 1945 and his personal collection of clippings and bulletins. They gave the writer a very clear picture of not only the church's movements but also of the situations of the whole Japanese community. It is most fortunate that such a person as Rev. Shimizu, who had lived with the history of the Japanese United Church, was an historical-minded person.

The Archives has in its possession many interesting photographs, some of which belonged to Rev. Akagawa and others to Miss Jessie Howie of the W.M.S. The writer has, in his possession, three albums which used to belong to Miss Etta DeWolfe.

The following published material gives clear light to some of the blanks in the early days of the Japanese missions: Rev. S. S. Osterhout's **"Orientals in Canada,"** which is almost a classic in this field; J. Nakayama's **"Kanada Doho Hatten Taikan"** (Japanese Pioneers in Canada), 1921, Vol. 1 — History of Various Japanese Communities, and Vol. 11 — Who's Who of Japanese Pioneers, which is out of print and was made available by Rev. S. Ikuta of Steveston Buddhist Church; Steveston Fisherman's Benevolent Association's **"Steveston Gyosha Jizen Dantai Sanjurokunen Shi"** (thirty-six year history of the Steveston Fisherman's Benevolent Association), 1938, out of print; which was made available by Mr. R. Hayashi of Steveston; and Rev. S. Kawabe's published "Memoir," out of print, which was made available by Rev. Jun Kobayama of Surrey, B.C.

The rest of the blanks were filled mainly through correspondence with two distinguished Christian Japanese of pioneer days, Mr. M. Washimoto of Toronto and Mr. Y. Yamaga of Beamsville, Ontario. Mr. K. Kadota, one of the founding members of the Vancouver Mission now residing in Surrey, is the only surviving pioneer Christian who now lives in British Columbia with whom the writer had an opportunity of an interview. Regarding the interviews, the writer cannot but appreciate the valuable material obtained from the few interviews with Mr. A. T. Arakaki of Vancouver, a past reporter for a Japanese Canadian newspaper and a faithful member of the Vancouver Japanese United Church since 1926. Interviews with Mr. K. Tasaka and Mr. T. Asai, both of Vancouver, gave the writer other interesting aspects of the church's work among Japanese Canadians.

Among published materials the following four books give the most comprehensive picture of the Japanese Canadians in respective periods. Dr. Osterhout's book was mentioned before. Mr. C. H. Young, who worked side by side with Mr. R. Sumida, wrote **The Japanese Canadians** in 1938, published through Toronto University Press. Professor J. S. Woodsworth wrote in the same period regarding **the Orientals in Canada.** Lastly, Professor F. E. LaViolette in 1948 published **The Canadian Japanese and World War II** and threw light on the most crucial period for the Japanese in Canada. Mr. Frisby's series of articles on the Treatment of Japanese Canadians during the Second World War" in **The New Canadian**, an independent organ for Japanese Canadians, appeared in the summer of 1963 and gave more light to this crucial period. Edith Fowke's little pamphlet on the work of the Co-Operative Committee on Japanese Canadians outlines the works of the churches and organizations for the civil rights of Japanese in Canada during the end of the Second World War. Professor Lyman's lecture on **the Orientals in North America**, given over C.B.U. Radio in the Spring of 1963, has given some other aspects of the whole incident during the last world war.

But above all, the most valuable and important materials were found almost accidentally. In a casual conversation with Rev. R. W. Henderson, executive secretary of British Columbia Conference, in the Spring of 1964, the writer learned that there was a cardboard box marked with pencil as "Japanese Evacuation Correspondence" stored with miscellaneous office items in the United Church office on Dunsmuir Street in Vancouver. When picked up by the writer, they turned out to be the most revealing documents about the work of the church during the war. It consisted of all the correspondence of Dr. Bunt, the Superintendent of Home Missions in B.C., with all Japanese ministers and workers, with the Toronto United Church office and various United Church property and personal effects entrusted to Dr. Bunt, and clippings, telegrams, and minutes of committees regarding Japanese work. All these documents took the writer almost a whole month just to glance at them. These were used only to confirm the background of already known incidents. He wished that he had more time just to study in detail about the work of this particular superintendent during this particular time. They are now in the B.C. Conference Archives in Union College.

OUTLINE OF THIS THESIS

The [illegible] of the history of the Japanese United Church is divided into five distinctive periods.

In the first chapter, the writer intends to deal with the period [illegible] missionaries started Christian missionary [illegible] the Japanese in Canada. They [illegible] to save the [illegible] by [illegible] Gospel among [illegible]

The [illegible] period when the Canadian church, namely the Methodist [illegible] came into the picture of the Japanese [illegible] of racial hatred and internal struggle. The church [illegible] both Japanese and Occidentals to [illegible] other. This was the period from [illegible]

The [illegible] with the period when the Japanese [illegible] assimilation. It was also the time of [illegible]. It covers the period from 1917 to 1926.

The [illegible] chapter deals with the period when the Japanese [illegible] became a "Japanese-Canadian" church. [illegible] Canadians of Japanese ancestry. The church [illegible] integrate into Canadian society. But [illegible] made [illegible]. The growth [illegible] the Japanese churches was very [illegible] and they were becoming self-supporting churches.

The final chapter covers the most crucial period for both the Japanese in Canada and the work of the church among the Japanese Canadians. All the middle-axioms of the church in work[illegible] Orientals on the basis of Gospel were tested.

It began with the start of the war with Japan in 1941. This [illegible] with the announcement of the government to lift all [illegible] measures and all the discriminative measures [illegible] Japanese Canadians in 1949.

(To Be Continued)

The New Canad[ian]
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5066

CLASSIFIED

Male Help Wanted

MAN required for shipping duties in large manufacturing concern. Excellent opportunity for advancement for right man. Phone 352-2515 (Toronto).

Female Help Wanted

DESIGNER in ladies sportswear and dresses. Quality in pattern making. Steady employment and good working conditions. Apply Creative Sportswear Co. Ltd., 21 Benton Road, Toronto 15.

SECRETARY-receptionist for busy doctor's office. Good typist. Short hand not necessary. Hours 9 to 5:00. Send stating experience and salary expected. Box 77, The New Canadian.

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER for family with 2 young children. Live in. Private room and television. Must speak some English. Phone 889-4181 (Thornhill, Ontario).

Kids Cosmetics . . .

(Continued From Page 1)

The makers on the other hand argue that continuing demand for the products is the best indicator of their efficacy.

They further point out the "educational value" of their products contending that regular application of the cosmetics will help children foster sanitary habits.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

FURUYA
Travel Service
Phone 366-1075
(K. Tsuyuki 535-9935)

Terrific Income
New building — Store and two Apts. All rented including double garage. Downtown east location. Asking $15,000 down.
Mr. Ben. 635-7900.
Lew Roy Real Estate
310 Wilson Ave.
Downsview.

DOMINION
TRAVEL OFFICE
Specialists In Group Travel
Travel with your friends and associates and Save!
For details — phone Stanley M. Furuya 231-0170
Office 364-7231
DOMINION
Travel Office
55 Wellington W. Toronto
Est. 1903

[illegible]anitoba

[illegible]XXXII—No. 15

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

[illegible]ast Meets [illegible]est In TS[illegible] Concert